

# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

**National Technical University of Ukraine  
"Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute"**  
37, Peremohy Avenue, 03056 Kyiv-56, Ukraine

and

**Technische Universität Bergakademie Freiberg**  
Akademiestraße 6, 09599 Freiberg, Germany

Kyiv

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2020

§ 1

The following MOU based on a mutual interest and an active dialogue and will be the basis for a long-standing and trustful cooperation of the two universities. If both universities manifest their further interest, this MoU can result in a separate cooperation contract between the universities.

§ 2

The objectives of this MOU shall include, but not be limited to the following:

1. the organization of joint academic and scientific activities,
2. the exchange of academic staff for lectures, conferences and research,
3. the exchange of students for courses and specialized programs, and
4. the exchange of publications and other materials of common interest.

§ 3

The cooperating universities shall apply to the national governments or other suitable institutions for funding to support their collaborative activities.

§ 4

Both universities nominate a representative for the further negotiations.

At National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute" (KPI) the coordinator is Ph.D. Oleg Levchenko, docent of the Departament of fluid mechanics and mechatronics (Institute of Mechanical Engineering).

At Technische Universität Bergakademie Freiberg, the coordinator is Prof.Dr. Olena Volkova, Director of the Institute for Iron- and Steeltechnology.

§ 5

MOU shall become effective on the date that it is signed by the representatives of both universities. However it does not constitute legal responsibilities or obligations.

Date:

For and behalf of  
KPI

  


Prof. Dr. M. Zgurovsky  
Rector

Date: 24.11.20

For and behalf of  
TU Bergakademie Freiberg

  


Prof. Dr. Klaus-Dieter Barbknecht  
Rector

## АРКУШ ПОГОДЖЕННЯ МЕМОРАНДУМУ

Підрозділ, який вносить документ на погодження

Механіко-машинобудівний інститут Харківський М.І. Бобир

Посада	Погоджено/ не погоджено	Зауваження (за наявності)	Підпис	ПІБ	Дата погодження
Проректор з міжнародних зв'язків				Сергій СИДОРЕНКО	
Начальник управління організаційного та інформаційного супроводу міжнародної діяльності	<i>Згодено</i>			Ксенія ЮДКОВА <i>Kseniya Yudkova</i>	
Начальник відділу організаційного супроводу міжнародної діяльності	<i>згодено</i>			Алла КОВТУН	
Юрисконсульт				Наталія СУШКО	

# Меморандум про взаєморозуміння

між

Національним технічним університетом України  
«Київським політехнічним інститутом імені Ігоря Сікорського»  
Україна, м. Київ, пр-т Перемоги, 03056,

та

Технічний університет Фрайберзька гірнича академія  
Академієштрассе 6, 09599, Фрайберг, Федеративна Республіка Німеччина

М. Київ

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 р.

## § 1

Меморандум про взаєморозуміння базується на взаємних інтересах та перемовинах, буде основою для тривалої та довірчої співпраці двох університетів. Якщо обидва університети виявлять свою подальшу зацікавленість по напрямкам співпраці, Меморандум може сприяти укладенню окремих договорів між університетами.

## § 2

Предмет Меморандуму про взаєморозуміння повинен включати, але не обмежуватись наступним:

1. організація спільної академічної та наукової діяльності,
2. обмін викладачами для проведення лекцій, конференцій та досліджень,
3. обмін здобувачами вищої освіти та спеціалізованими програмами,
4. обмін публікаціями та іншими матеріалами, що становлять спільний інтерес.

## § 3

Університети, що співпрацюють, можуть звертатись до національних урядів чи інших відповідних установ щодо фінансування для підтримки їх співпраці.

## § 4

Обидва університети призначають представника для подальших переговорів.

У Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (КПІ) координатором є к.т.н. Олег Левченко, посада доцент кафедри прикладної гідроаеромеханіки та мехатроніки Механіко-машинобудівного інституту.

У Технічному університеті Фрайберзька гірнича академія координатором є проф. Олена Волкова, директорка Інституту технологій чорних металів та сталі.

## § 5

Меморандум про взаєморозуміння набирає чинності з дати його підписання представниками обох університетів. Меморандум не містить юридичні обов'язки та зобов'язання.

Дата:

Від КПІ ім. Ігоря Сікорського

Ректор



Михайло ЗГУРОВСЬКИЙ

Дата:

Від ТУФГА

Ректор

Клаус-Дітер БАРБКНЕХТ

